

5	1. Izvoznik/ponovni izvoznik / Exporter/Re-exporter	DOZVOLA / POTVRDA Permit / Certificate	Br. / No
		<input type="checkbox"/> UVOZ / Import <input type="checkbox"/> IZVOZ / Export <input type="checkbox"/> PONOVNI IZVOZ / Re-export <input type="checkbox"/> DRUGO / Other	
ZAHTEJEV / APPLICATION	3. Uvoznik / Importer	Konvencija o međunarodnoj trgovini ugroženim vrstama divljih životinja i biljaka / Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora	
		4. Država (ponovnog) izvoza / Country of (re-)export	
	6. Propisana lokacija za žive primjerke vrsta iz Priloga I Odluke o uvjetima i načinu provedbe Konvencije o međunarodnoj trgovini ugroženim vrstama divljih životinja i biljaka (CITES) u BiH / Authorized location for live specimens of Annex I species of Decision on conditions and procedures of implementation of the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (CITES) in B&H	5. Država uvoza / Country of import	
5		7. Upravni organ koji izdaje dozvolu / Issuing management authority MINISTARSTVO VANJSKE TRGOVINE I EKONOMSKIH ODNOSA BOSNE I HERCEGOVINE / MINISTRY OF FOREIGN TRADE AND ECONOMIC RELATIONS OF BOSNIA AND HERZEGOVINA	
	8. Opis primjeraka (uključujući oznake, pol, datum rođenja za žive životinje) / Description of specimens (including marks, sex/ date of birth for live animals)	9. Neto masa (kg): / Net mass (kg):	10. Količina: / Quantity:
		11. CITES Dodatak / CITES Appendix	12. Prilog Odluke / Decision Annex
		13. Porijeklo / Source	14. Svrha / Purpose
		15. Država porijekla / Country of origin	
		16. Dozvola br. / Permit No.	17. Datum izdavanja / Date of issue
		18. Država posljednjeg (ponovnog) izvoza / Country of last (re-)export	
		19. Potvrda br. / Certificate No.	20. Datum izdavanja / Date of issue
	21. Naučni naziv vrste / Scientific name of species		
	22. Uobičajeni naziv vrste / Common name of species		
	23. Podnosim zahtjev za izdavanje gore navedene dozvole/povrde/ I hereby apply for the permit/certificate indicated above		
	Napomena: (npr. Svrha unošenja, pojedinosti o smještaju za žive primjerke, itd.)/ Remarks: (e.g. purpose of introduction, details of accommodation for live specimens, etc.)		
	Žive životinje će se prevoziti u skladu sa CITES uputstvima za prijevoz i pripremu pošiljki živih divljih životinja, ili ako se radi o vazdušnom prijevozu, u skladu sa propisima o živim životinjama koje je objavilo Međunarodno udruženje za avio prijevoz (IATA). / Live animals will be transported in compliance with the CITES Guidelines for the Transport and Preparation for Shipment of Live Wild Animals or, in the case of air transport, the Live Animals Regulations published by the International Air Transport Association.	Prilažem potrebnu dokumentaciju sa dokazima i izjavljujem da su svi navedeni podaci, prema mojim saznanjima i uvjerenju, tačni. Izjavljujem da zahtjev za dozvolu/potvrdu za gore navedene primjerke nije ranije bio odbijen. / I attach the necessary documentary evidence and declare that all the particulars provided are to the best of my knowledge and belief correct. I declare that an application for a permit/certificate for the above specimens was not previously rejected.	
		_____ Potpis / Signature	
		_____ Ime i prezime podnosioca zahtjeva / Name and surname of applicant	
		_____ Mjesto i datum / Place and date	

UPUTSTVA I OBJAŠNJENJA / Instructions and explanations

1. Puni naziv i adresa stvarnog (ponovnog) izvoznika, a ne zastupnika. Ukoliko se radi o dozvoli za lično vlasništvo, puno ime i adresa zakonskog vlasnika. / Full name and address of the actual (re-)exporter, not of an agent. In the case of a personal ownership certificate, the full name and address of the legal owner.

2. Ne primjenjuje se. / Not applicable

3. Pun naziv i adresa stvarnog uvoznika, a ne zastupnika. Ako se radi o Dozvoli za lično vlasništvo, ostaviti neispunjeno. / Full name and address of the actual importer, not of an agent. To be left blank in the case of a personal ownership certificate.

5. Ako je u pitanju dozvola za lično vlasništvo, ostaviti neispunjeno. / To be left blank in the case of a personal ownership certificate.

6. Ispuniti na obrascu za zahtjev ukoliko se radi o živim primjercima vrsta iz Priloga I koji nisu uzgojeni u zatočeništvu ili vještački razmnoženi. / To be completed only on the application form in the case of live specimens of Annex I species other than captive bred or artificially propagated specimens.

8. Opis mora da bude što precizniji i da sadrži kod od tri slova, u skladu sa Prilogom XVI Odluke o uvjetima i načinu provedbe Konvencije o međunarodnoj trgovini ugroženim vrstama divljih životinja i biljaka (CITES) u BiH. / Description must be as precise as possible and include a three-letter code in accordance with Annex XVI of Decision on conditions and procedures of implementation of the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (CITES) in B&H.

9/10. Koristite jedinice za količinu i/ili neto masu u skladu sa onima u Prilogu XVI Odluke o uvjetima i načinu provedbe Konvencije o međunarodnoj trgovini ugroženim vrstama divljih životinja i biljaka (CITES) u BiH. / Use the units of quantity and/or net mass in accordance with those contained in Annex XVI of Decision on conditions and procedures of implementation of the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (CITES) in B&H.

11. Upišite broj Dodatka Konvencije (I, II ili III) u kojem je vrsta navedena na dan izdavanja dozvole/potvrde. / Enter the number of the CITES Appendix (I, II or III) in which the species is listed at the date of issue of the permit/certificate.

12. Upišite broj priloga Odluke o uvjetima i načinu provedbe Konvencije o međunarodnoj trgovini ugroženim vrstama divljih životinja i biljaka (CITES) u BiH (I, II, III ili IV) u kojem je vrsta navedena na dan izdavanja dozvole/potvrde. / Enter the number of the Annex to the Decision on conditions and procedures of implementation of the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (CITES) in B&H (I, II, III or IV) in which the species is listed at the date of issue of the permit/certificate.

13. Izaberite jedan od sljedećih kodova za oznaku porijekla: / Use one of the following codes to indicate the source:

W - Primjerci uzeti iz divljine. / Specimens taken from the wild.

R - Primjerci životinja gajenih u kontroliranom okruženju, koji su uzeti iz divljine kao jaja ili juvenilni primjerci, gdje bi u suprotnom imali malu vjerovatnoću opstanka do adultne forme. / Specimens of animals reared in a controlled environment, taken as eggs or juveniles from the wild, where they would otherwise have had a very low probability of surviving to adulthood.

D - Životinje iz Priloga I uzgojene u zatočeništvu za komercijalne svrhe i biljke iz Priloga I vještački razmnožene za komercijalne svrhe u skladu sa članovima 28. i 30. Odluke o uvjetima i načinu provedbe Konvencije o međunarodnoj trgovini ugroženim vrstama divljih životinja i biljaka (CITES), te njihovi dijelovi i derivati. / Specimens of Annex I animal species bred in captivity for commercial purposes and specimens of Annex I plant species artificially propagated for commercial purposes in accordance with Articles 28. and 30. of Decision on conditions and procedures of implementation of the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (CITES) in B&H, as well as their parts and derivatives.

A - Biljke iz Priloga I vještački razmnoženi za nekomercijalne svrhe i primjerci biljnih vrsta iz Priloga II i III vještački razmnoženi u skladu sa članom 30. Odluke o uvjetima i načinu provedbe Konvencije o međunarodnoj trgovini ugroženim vrstama divljih životinja i biljaka (CITES) u BiH, te njihovi dijelovi i derivati. / Specimens of Annex I plant species artificially propagated for non-commercial purposes and specimens of Annexes II and III plant species artificially propagated in accordance with Article 30. of Decision on conditions and procedures of implementation of the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (CITES) in B&H, as well as their parts and derivatives.

C - Životinje uzgojene u zatočeništvu u skladu sa članom 28. Odluke o uvjetima i načinu provedbe Konvencije o međunarodnoj trgovini ugroženim vrstama divljih životinja i biljaka (CITES) u BiH, te njihovi dijelovi i derivati. / Specimens of Annex I animal species bred in captivity for non-commercial purposes and specimens of Annexes II and III animal species bred in captivity in accordance with Article 28. of Decision on conditions and procedures of implementation of the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (CITES) in B&H, as well as their parts and derivatives.

F - Životinje rodene u zatočeništvu, ali za koje kriteriji iz člana 28. Odluke o uvjetima i načinu provedbe Konvencije o međunarodnoj trgovini ugroženim vrstama divljih životinja i biljaka (CITES) u BiH nisu zadovoljeni. / Specimens of animal species born in captivity but for which the criteria of Article 28. Decision on conditions and procedures of implementation of the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (CITES) in B&H are not met.

I - Zaplijenjeni ili oduzeti primjerci (koristi se zajedno sa nekim drugim kodom porijekla). / Confiscated or seized specimens (to be used only in conjunction with another source code).

O - Pretkonvencijski primjerci (koristi se zajedno sa nekim drugim kodom porijekla). / Pre-Convention specimens (to be used only in conjunction with another source code).

U - Porijeklo nepoznato (mora biti obrazloženo). / Source unknown (must be justified).

14. Izaberite jedan od sljedećih kodova za oznaku svrhe zbog koje se primjerci (ponovo) izvoze/uvoze: / Use one of the following codes to indicate the purpose for which the specimens are to be (re-)exported/imported:

B - uzgoj u zatočeništvu ili vještačko razmnožavanje / breeding in captivity or artificial propagation

E - edukativne svrhe / educational

G - botaničke bašte / botanical gardens

L - provedba zakona/pravosuđe/forenzički postupak / law enforcement/judicial/Forensic

M - medicinsko istraživanje (uključujući biomedicinsko istraživanje) / medical research (include bio-medical research)

N - unošenje ili ponovno unošenje u divljinu / introduction or reintroduction into the wild

P - lično vlasništvo / personal

Q - cirkusi ili putujuće izložbe / circuses and travelling exhibitions

S - naučne svrhe / scientific

T - komercijalne svrhe / commercial

Z - zoološki vrtovi / zoos

15.-17. Država porijekla je država u kojoj su primjerci uzeti iz divljine, rođeni i uzgojeni u zatočeništvu ili vještački razmnoženi. U poljima 16 i 17 moraju biti navedene pojedinosti o odgovarajućoj dozvoli druge države. / The country of origin is the country where the specimens were taken from the wild, born and bred in captivity, or artificially propagated. Where this is a country other than Bosnia and Herzegovina, boxes 16 and 17 must contain details of the relevant permit.

18.-20. Kada se radi o potvrdi o ponovnom izvozu, država posljednjeg ponovnog izvoza je država iz koje su primjerci bili uvezeni prije nego su ponovo izvezeni iz Bosne i Hercegovine. Ako se radi o uvoznju dozvoli, onda je to država ponovnog izvoza iz koje se primjerci uvoze. U poljima 19 i 20 moraju biti navedene pojedinosti o odgovarajućoj potvrdi o ponovnom izvozu. / The country of last re-export is, in the case of a re-export certificate, the re-exporting country from which the specimens were imported before being re-exported from Bosnia and Herzegovina. In the case of an import permit, it is the re-exporting country from which the specimens are to be imported. Boxes 19 and 20 must contain details of the relevant re-export certificate.

21. Naučni naziv mora biti u skladu sa standardnim referentnim dokumentima za nomenklaturu koji su navedeni u Prilogu XX Odluke o uvjetima i načinu provedbe Konvencije o međunarodnoj trgovini ugroženim vrstama divljih životinja i biljaka (CITES) u BiH. / The scientific name must be in accordance with the standard references for nomenclature referred to in Annex XX of Decision on conditions and procedures of implementation of the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (CITES) in B&H.

23. Navedite što više detalja i obrazložite svako izostavljanje traženih podataka. / Provide as many details as possible and justify any omissions to the information required above.